



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

International Maritime
Satellite Organization
(INMARSAT) Privileges
and Immunities Order

Décret sur les privilèges
et immunités de
l'Organisation
internationale de
télécommunications
maritimes par satellites
(INMARSAT)

SOR/94-581

DORS/94-581

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Order Respecting the Privileges and Immunities in Canada of the International Maritime Satellite Organization (INMARSAT)			Décret concernant les privilèges et immunités au Canada de l'Organisation internationale de télécommunications maritimes par satellites (INMARSAT)	
1	SHORT TITLE	1	1	TITRE ABRÉGÉ	1
2	INTERPRETATION	1	2	DÉFINITIONS	1
3	PRIVILEGES AND IMMUNITIES	1	3	PRIVILÈGES ET IMMUNITÉS	1

Registration
SOR/94-581 August 30, 1994

FOREIGN MISSIONS AND INTERNATIONAL
ORGANIZATIONS ACT

**International Maritime Satellite Organization
(INMARSAT) Privileges and Immunities Order**

P.C. 1994-1427 August 30, 1994

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Secretary of State for External Affairs and the Minister of Finance, pursuant to section 5 of the *Foreign Missions and International Organizations Act*^{*}, is pleased hereby to make the annexed *Order respecting the privileges and immunities in Canada of the International Maritime Satellite Organization (INMARSAT)*.

Enregistrement
DORS/94-581 Le 30 août 1994

LOI SUR LES MISSIONS ÉTRANGÈRES ET LES
ORGANISATIONS INTERNATIONALES

**Décret sur les privilèges et immunités de
l'Organisation internationale de télécommunications
maritimes par satellites (INMARSAT)**

C.P. 1994-1427 Le 30 août 1994

Sur recommandation du secrétaire d'État aux Affaires extérieures et du ministre des Finances et en vertu de l'article 5 de la *Loi sur les missions étrangères et les organisations internationales*^{*}, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de prendre le *Décret concernant les privilèges et immunités au Canada de l'Organisation internationale de télécommunications maritimes par satellites (INMARSAT)*, ci-après.

^{*} S.C. 1991, c. 41

^{*} L.C. 1991, ch. 41

ORDER RESPECTING THE PRIVILEGES AND IMMUNITIES IN CANADA OF THE INTERNATIONAL MARITIME SATELLITE ORGANIZATION (INMARSAT)

SHORT TITLE

1. This Order may be cited as the *International Maritime Satellite Organization (INMARSAT) Privileges and Immunities Order*.

INTERPRETATION

2. In this Order,

“Convention” means the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations set out in Schedule III to the *Foreign Missions and International Organizations Act*; (*Convention*)

“Organization” means the International Maritime Satellite Organization (INMARSAT); (*Organisation*)

“Protocol” means the Protocol on the Privileges and Immunities of the International Maritime Satellite Organization (INMARSAT) signed in London on December 1, 1981. (*Protocole*)

“Vienna Convention” means the Vienna Convention on Diplomatic Relations set out in Schedule I to the *Foreign Missions and International Organizations Act*. (*Convention de Vienne*)

SOR/2003-110, s. 6.

PRIVILEGES AND IMMUNITIES

3. (1) The Organization shall have in Canada the legal capacities of a body corporate and, to the extent specified in Articles 2 to 6 of the Protocol, the privileges and immunities set out in Articles II and III of the Convention.

(2) Staff members of the Organization shall have in Canada, to the extent specified in Article 7 of the Protocol, the privileges and immunities set out in Section 18 of Article V of the Convention.

DÉCRET CONCERNANT LES PRIVILÈGES ET IMMUNITÉS AU CANADA DE L'ORGANISATION INTERNATIONALE DE TÉLÉCOMMUNICATIONS MARITIMES PAR SATELLITES (INMARSAT)

TITRE ABRÉGÉ

1. *Décret sur les privilèges et immunités de l'Organisation internationale de télécommunications maritimes par satellites (INMARSAT)*.

DÉFINITIONS

2. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent décret.

«Convention» La Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies reproduite à l'annexe III de la *Loi sur les missions étrangères et les organisations internationales*. (*Convention*)

«Convention de Vienne» La Convention de Vienne sur les relations diplomatiques reproduite à l'annexe I de la *Loi sur les missions étrangères et les organisations internationales*. (*Vienna Convention*)

«Organisation» L'Organisation internationale de télécommunications maritimes par satellites (INMARSAT). (*Organization*)

«Protocole» Le Protocole sur les privilèges et immunités de l'Organisation internationale de télécommunications maritimes par satellites (INMARSAT), signé à Londres le 1^{er} décembre 1981. (*Protocol*)

DORS/2003-110, art. 6.

PRIVILÈGES ET IMMUNITÉS

3. (1) L'Organisation possède au Canada la capacité juridique d'une personne morale et y bénéficie, dans la mesure prévue aux articles 2 à 6 du Protocole, des privilèges et immunités énoncés aux articles II et III de la Convention.

(2) Les membres du personnel de l'Organisation bénéficient au Canada, dans la mesure prévue à l'article 7 du Protocole, des privilèges et immunités énoncés à la section 18 de l'article V de la Convention.

(3) In addition to the privileges and immunities provided to staff members under subsection (2), the Director General of the Organization shall have in Canada the following privileges and immunities comparable to the privileges and immunities accorded in Canada to diplomatic representatives under the Vienna Convention:

- (a) immunity from arrest or detention;
- (b) immunity from civil and administrative jurisdiction and execution, comparable to those accorded under the Vienna Convention to diplomatic agents, except in the case of damage caused by a motor vehicle or other means of transport belonging to or driven by the Director General; and
- (c) full immunity from criminal jurisdiction, except in the case of a traffic offence caused by a motor vehicle or other means of transport belonging to or driven by the Director General, subject to paragraph (a).

(4) Representatives of foreign states that are parties to the Protocol shall have in Canada, to the extent specified in Article 9 of the Protocol, the privileges and immunities set out in Article IV of the Convention.

(5) Experts appointed to carry out a specific task for or on behalf of the Organization and at its expense shall have in Canada, to the extent specified in Article 11 of the Protocol, the privileges and immunities set out in Article VI of the Convention.

SOR/2003-110, s. 7.

(3) Outre les privilèges et immunités accordés aux membres du personnel au paragraphe (2), le directeur général de l'Organisation bénéficie des immunités ci-après, qui sont comparables à celles dont bénéficient au Canada les agents diplomatiques en vertu de la Convention de Vienne :

- a) l'immunité d'arrestation et de détention;
- b) l'immunité de juridiction et d'exécution civiles et administratives comparables à celles dont bénéficient les agents diplomatiques en vertu de la Convention de Vienne, sauf en cas de dommages causés par un véhicule automobile ou autre moyen de transport lui appartenant ou conduit par lui;
- c) l'immunité totale de juridiction pénale, sauf dans le cas d'une infraction aux règles de la circulation mettant en cause un véhicule automobile ou autre moyen de transport lui appartenant ou conduit par lui, sous réserve des dispositions de l'alinéa a).

(4) Les représentants des États étrangers qui sont parties au protocole bénéficient au Canada, dans la mesure prévue à l'article 9 du Protocole, des privilèges et immunités énoncés à l'article IV de la Convention.

(5) Les experts nommés pour exécuter une tâche précise pour l'Organisation ou pour son compte, à ses frais, bénéficient au Canada, dans la mesure prévue à l'article 11 du Protocole, des privilèges et immunités énoncés à l'article VI de la Convention.

DORS/2003-110, art. 7.